

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1958 Nr. 87

A. TITEL

*Douaneverdrag inzake de tijdelijke invoer van particuliere
wegvoertuigen, met Bijlagen;
New York, 4 juni 1954*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van Verdrag en Bijlagen zijn geplaatst in *Trb.* 1955, 123. Zie ook *Trb.* 1956, 110.

C. VERTALING

De vertaling in het Nederlands van het Verdrag en de Bijlagen is in *Trb.* 1956, 110 geplaatst.

D. GOEDKEURING

Bij brieven van 19 december 1957 (Bijl. *Hand.* I 1957/58, nr. 60 en Bijl. *Hand.* II 1957/58 — 5022 (R 91), nr. 1) is het Verdrag, met Bijlagen, in overeenstemming met artikel 60, lid 2, der Grondwet op de voet van artikel 61, lid 3, der Grondwet aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, en in overeenstemming met artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen overgelegd. De toelichtende nota, welke de brieven vergezelde, was ondertekend door de Minister van Financiën a.i. W. DREES, de Minister van Buitenlandse Zaken J. LUNS, de Minister van Verkeer en Waterstaat J. ALGERA, de Minister van Economische Zaken J. ZIJLSTRA en de Minister van Zaken Overzee a.i. C. STAF. De goedkeuring is op 30 januari 1958 verleend.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1955, 123 en *Trb.* 1956, 110.

Voorts zijn overeenkomstig artikel 33, lid 2, van het Verdrag bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties akten van bekrachtiging nedergelegd door:

Luxemburg	21 november 1956
Egypte	4 april 1957
Zweden	11 juni 1957
Mexico ¹⁾	13 juni 1957
de Bondsrepubliek Duitsland ²⁾	16 september 1957
Italië	12 februari 1958
Haïti	12 februari 1958
Nederland	7 maart 1958
India ³⁾	5 mei 1958

¹⁾ Onder het voorbehoud gemaakt in de Slotakte (*Trb.* 1955, 122, blz. 51).

²⁾ Ook voor het Land Berlijn.

³⁾ Met de volgende voorbehouden:

“With reference to article 1 (e):

Legal persons would be excluded from the categories of persons to whom concessions envisaged in this Convention are applicable.

With reference to article 2:

Notwithstanding the provisions of article 2 of this Convention, persons normally resident outside India who, on the occasion of a temporary visit to India, take up paid employment or any other form of gainful occupation would be excluded.”

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1955, 123 en *Trb.* 1956, 110.

Voorts zijn in overeenstemming met artikel 34, lid 2, van het Verdrag bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties akten van toetreding nedergelegd door:

Israël ¹⁾	1 augustus 1957
Marokko	25 september 1957
Jordanië	18 december 1957
Ghana	16 juni 1958

¹⁾ Met de volgende voorbehouden:

“Article 4, paragraph 1.

The Government of Israel shall not be bound to admit without payment of import duties and import taxes the importation of component parts for the repair of vehicles temporarily imported; likewise, import prohibitions and restrictions in force at the time being in Israel may be applied to the importation of such component parts;

Article 24, paragraphs 1 and 2.

In view of the fact that land frontiers with neighbouring States are closed at the present time and that, consequently, private road vehicles may not be re-exported except through an Israel port, the Government of Israel shall not be bound to accept as evidence of re-exportation of vehicles or component parts thereof, any of the documents referred to in paragraphs 1 and 2 of Article 24.”

Tegen deze voorbehouden zijn binnen de in artikel 39, lid 3, voorziene termijn geen bezwaren ingebracht.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 35, eerste lid, op 15 december 1957 in werking getreden voor de 15 Staten die negentig dagen tevoren hun akte van bekrachtiging of toetreding hadden nedergelegd.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zijn de bepalingen van het Verdrag ingevolge artikel 35, lid 2, op 5 juni 1958 in werking getreden voor het gehele Koninkrijk.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1955, 123 en *Trb.* 1956, 110.

Voorts is het Verdrag, in overeenstemming met artikel 38, eerste lid, toepasselijk verklaard:

door het Verenigd Koninkrijk op:

Noord-Borneo	7 augustus 1957
Cyprus	7 augustus 1957
Fidji	7 augustus 1957
Jamaica	7 augustus 1957
de Maleise Federatie ¹⁾	7 augustus 1957
de Seychellen	7 augustus 1957
Sierra Leone	7 augustus 1957
Singapore	7 augustus 1957
het protectoraat Somaliland	7 augustus 1957
Tonga	7 augustus 1957
Zanzibar	7 augustus 1957
Malta ²⁾	7 augustus 1957
Broenei	14 januari 1958
Antigua	14 januari 1958
Mauritius	14 januari 1958
Serawak	14 januari 1958
Kenia	14 januari 1958
Dominica	14 januari 1958
Gambia	14 januari 1958
Montserrat	14 januari 1958
de Federatie van Nigeria	14 januari 1958
het protectoraat van de Britse Salomons- eilanden	14 januari 1958
St. Helena	14 januari 1958
Oeganda	14 januari 1958
Gibraltar	14 januari 1958
de Britse Maagden-eilanden	14 januari 1958
Grenada	14 januari 1958

St. Vincent	14 januari 1958
Tanganjika	14 januari 1958

1) Op 7 mei 1958 heeft de Regering van de op 31 augustus 1957 onafhankelijk geworden Maleise Federatie aan de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties medegedeeld, dat zij zich gebonden acht door het onderhavige Verdrag.

2) Met het voorbehoud dat artikel 4 van het Verdrag niet van toepassing zal zijn. Tegen dit voorbehoud zijn binnen de in artikel 39, lid 3, voorziene termijn geen bezwaren ingebracht.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1955, 123 en *Trb.* 1956, 110.

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, der Grondwet en artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk is het Verdrag medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen bij brieven van 27 april 1957 (*Bijl. Hand. II* 1956/57 — 4653 (R 56), nr. 1).

Voor het op 19 september 1949 te Genève gesloten Verdrag nopens het wegverkeer zie ook *Trb.* 1957, 220.

Voor het op 4 juni 1954 te New York gesloten Verdrag inzake douanefaciliteiten ten behoeve van het toeristenverkeer, met Aanvullend Protocol, zie ook *Trb.* 1958, 86.

Uitgegeven de zesentwintigste juli 1958.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

J. LUNS.